

Niv. 47

15 kerdu 73 - 15 genver 74

« POBL VREIZ »

B. P. 304

29273 BREST CEDEX

KOUMANANTOU

Boutin : 6 L

Skoazell : adaleg 15 L

K.R.P. 2746-79 ROAZON

POBL VREIZ

0,50

KELAOUENN UNVANIEZ DEMOKRATEL BREIZ

BLOAVEZ FALL D'AR RE HON GWASK!

PENNAD-STUR

Ar prizioù o vont war-grec'h, ar galloud-prenañ o vont war-drañ, sede aze ar gudenn bennañ, hirie an deiz, evit al labourerien.

Piv a c'houzañv gant se ? En gwirionez, priz ar boued an hini eo a gresk ar muiañ. Hag abalamour da se, ec'h eo ar re baourañ (hag ar Vretoned en o zouez) a vez ar muiañ skoet.

Piv zo da damall ? Daoust hag-eñ eo ar goñversanted, evel ma ra van ar gouarnamant da grediñ ? Nann laouen, avat ! Ar gapitalouriezh (kapitalism) he lavaran ket ! Evit gwelout sklaer en afer, e kemerfomp teir skouer : hini ar petrol, hini ar paper, ha hini al laezh.

AR PETROL DA GENTAN : Diouzh klevout ar gouarnamant, an Arab an hini zo da damall. Gevier tout ! Evit ul litrad super, e vez roet 10 santim d'an Arabed, 20 a vez kemeret gant ar c'hompanioù bras, ha 90 a vez tapet gant ar gouarnamant. Memes ma vije daougementet gant an Arabed priz o fetrol, ne vije nemet 10 santim a gresk war ar super. Reishoc'h e vije bet d'ar gouarnamantoù pinvidik lakaat o zailhoù da goazhañ ha paeñ muioc'h ar broioù paour. Ya, met aezetoc'h eo tamall ar re all !

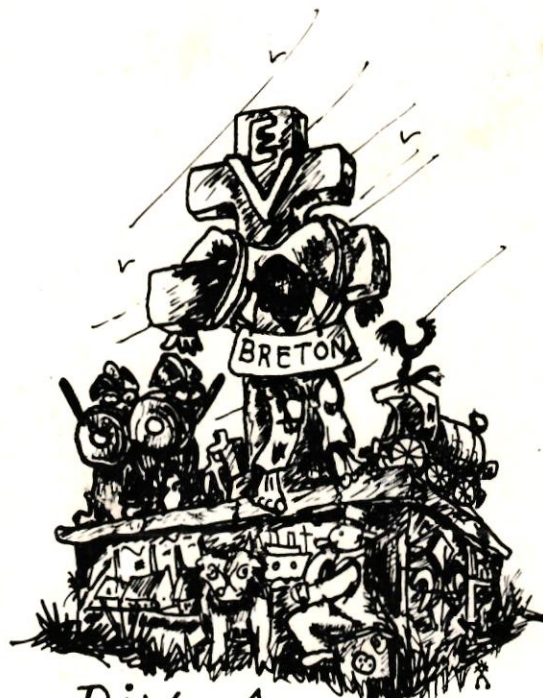
HAG AR PAPER : Graet e vez ar paper gant koad dreist-holl, hag ur bern spontus a goad a vez debret gant industri ar paper. An New-York Times a zebr kant-ugent devezh arat a goad bep sul ! Dont a ra ar c'hoad-se eus Kanada pe Afrika. Nevez 'zo, tud ar Japan ha na ouient ket petra d'ober gant o dollared brein, o deus lakaet e-barzh o fennoù prenañ koad en Afrika ken na c'hellent. Setu int bremañ disammet diouzh o dollared, met siwazh, priz ar paper a zo kresket spontus, kant dre gant (100 %) a-wechoù. Piv zo da damall ? Ar Vorianed ?

HAG AL LAEZH : Bloavezhioù 'zo emañ labourerien-douar Breizh o stourm evit kaout ur priz a-feson evit o laezh. Koulskoude, ec'h eo keroc'h an dour evit al laezh hirie, ma n'eo ket un druez !

Pa c'hounit ur supermarc'had 43,5 % war ur c'hamanber, n'en devez ar c'hoñversant bihan nemet 25 %.

N'eo ket an distribusion a goust ket en gwirionez, met an drañsfomasion. Ha dre vras, n'eo ket en Breizh e vez trañsformet ar pezh a vez krouet enni. Ar gapitalouriezh

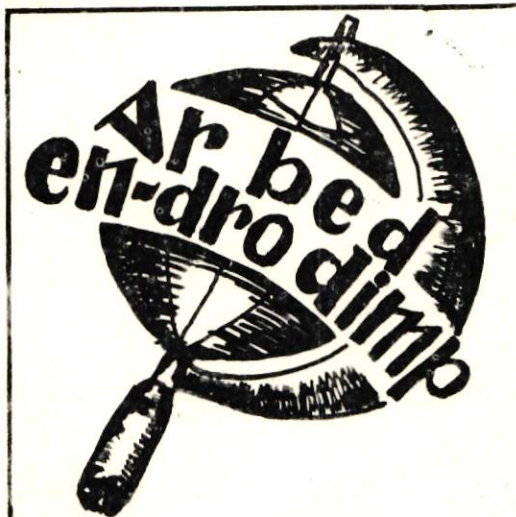
HA BLOAVEZH MAT D'AR RE A VALE WAR HENT AR FRANKIZ !



Piv A
SKRAPO HENNEZH
DIGANIMP ?

vras an hini eo, a zo kablus d'ar prizioù sot. N'eo ket al labourerien-douar pe ar goñversanted vihan a zo da damall !

UDB



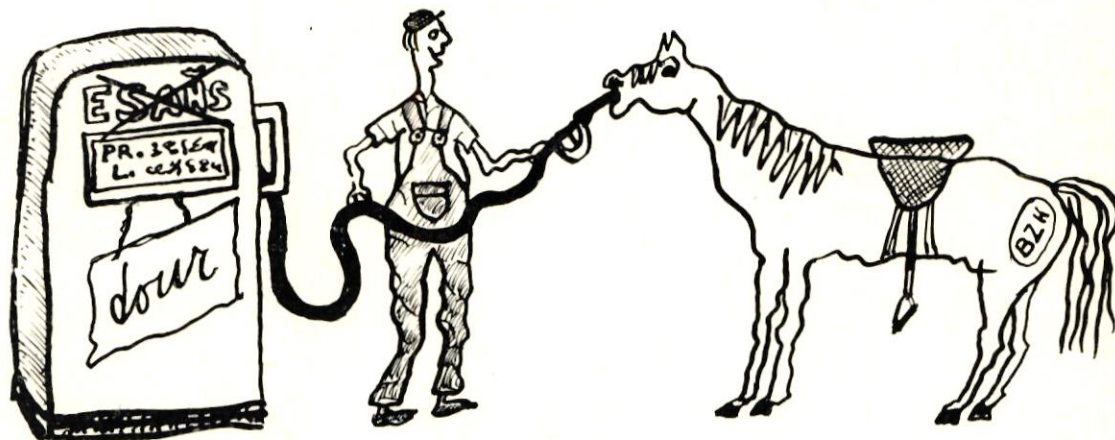
BREZEL AR MAZOUT

Soñj o-peus lennerien euz ar pennad «Pa ne vo ket ken a esañs» embannet e *Pobl Vreiz*, niverenn 45. Ahanta, skrivet oa bet ar pennad - se e miz eost, da lavared eo, eun tamm mad a amzer araog an darvoudou-mañ. Eur pennad diouganel eta. Setu perag eo welloh deoh lenn *Pobl Vreiz*, evid koll ho amzer gand kazetennou Paris manet warlerh. Gwall vuan memestra eo deuet va haoz da vad. Bremañ ne glever komz nemed eus diouer, tikejoù ha me oar me... Deuet eo ar mazout da veza eun arm er brezel etre Istaël hag an Arabed, ha paket eo broiou Europa ha darn all d'o heul en eur pech. Eur pech stignet gante o-unan, peogwir eo diazezet lodenn vrasa ekonomiezh ar broiou-se war binvidigezh a zindan-douar o holonioù koz. Bloavezhioù zo emaint o vev dizoursi diwar goust tud ar broiou-se. Bloavezhioù zo emaint o kahed uhelloc'h evid o reor, - resped deoh -, hag o lezel ar re all d'ober bouzellou moan e-keit-se.

Setu cheñchamant bremañ. Red vo klask eun emglev evit ingali peb tra, red ivez klask an tu da genaoza nerz (enerji) a beb seurt stumm.

Marteze 'vefe mad soñjal er hudennou-se araog, e-leh klask profit ha netra ken. Politikerezh dall ha mezo na dalvez netra hirie an deiz.

Diwallom Bretoned ! Bez' ez eus uraniom en on Bro ; gand uraniom gwellaet pe pinvidikaet e vo kenaozet nerz en amzer da zont. Diwallomp da



veza aloubet buan ha buan gant roñfled mod nevez, ar kapitalisted braz. Evito Breiz a vo eur vengleuz a zoare.

Difennomp douar Breiz eveljust, med ivez pezh a zo tro-zro, ar mor, pezh a zo dindan, Aze ema an dalh, aze ema buhez ha frankiz on bugale.

KORONALED, JENERALED : MEMES EMGANN

Ijinet zo bet gwechall gant ar C'hresianed ur ger brav : «*Demokratiezh*» a dalv kement ha «*galloud ar bobl*». Siwazh ! Ijinet eo bet war un dro penaos kontañ gevier d'ar re vihan. Rak brav e oa d'ar pennoù bras, koñversanted pinvidik, prederourien (pe filozoferien), jeneraled, hag all, ober war-dro ar politikerezh, e-pad ma oa un toullad sklaved o labourat start evite.

N'eus ket bet kalz a cheñchamant abaoe marteze nemet un dra : al labourerien - ar sklaved a-vremañ -, ne blij ket dezho chom mut ha sioul. Ha neuze e vez lavaret gant an Arme : «*N'eo ket posupl ken ober gant an Demokratiezh ! Ret eo lakaat un tamm urzh e-barzh ar vro !*» Ha da skarzhañ kuit ar gouarnamantoù dibabet gant ar votadegoù.

An ofiserien muioc'h-mui, hag e pep lec'h, a zo deuet da soñjal ec'h int ar re varrekañ da ren traoù ur vro. Ha pa vez graet trouz gant n'eus forzh piv - studierien pe tud all - ur jeneral re alies an hini eo a deu da vezañ pennrener ar

Stad. Soñjit 'ta e Napoleon, Thieu, Tchang-Kai-Chek, Franco, Pinochet... hag all... (tra-walc'h evit leuniañ ur bajenn eus *Pobl Vreizh*). Ha setu an Dizurzh diazezet mat !

Ur spered fall-daonet a dle bezañ kelennet dezho e skolioù an ofiserien. Ha dañjerus-tre eo reiñ armoù d'ar re a zo bet er skolioù-se !

Ur gwir dorfedour eo mestr nevez Bro-C'hres (bourreviet en deus tud e-unan-penn). N'eo ket ar jeneral-prezidant Gizikis, nag an «*Aotrou*» Androustopoulos, met, a-zindan ha dre-guzh, pennrener ar polis... ar jeneral Ioanidis.

EUR HENVROAD ENORET

Mab da C. Danielou, mer e Lokorn e-pad daou vloavezh ha tregont ha kannad Penn-Ar-Bed, an Tad Danielou, beleg ha kardinal, a zo bet digemeret en Akademiezh Gall d'an 22 a viz du, eun Ti savet gwechall evit «*netaad ar yez ouz lous-toni paked ganti e beg tud ar bobl*» (lizer an Akademiezh-se da Richelieu d'an 22.03.1634).

Mad ! Setu or hardinal akademiad ! Meuleudi d'an den n'e-neus morse ankounac'h flatra an droug greet d'an Iliz ha d'an dud e broiou ar Sav-Heol.

Gwir eo n'eo ket bet (d'am zoñj) klevet o klem pa veze laz et er Chili, n'eus ket pell, pe er Gres, pe hoaz beleien toullbahet er Spagn...

Belien eveltañ, paket en eun ilis !

N'eus ket bet amzer sur awalh... Ha meuleudi memestra !!!

Hag a-nevez er vro ?

BARN, STOURM HA GOUNIT

Pemzek kant vloaz 'zo, pe dost, 'oa krog ar Vretoned da guitaat o bro Enez Vreizh, a anver bremañ Breizh-Veur, evit kaout repu en Arvorig dre na felle ket dezhe tremen dindan yev ar Saozon.

Daoust d'an trenioù o kas bemdez bagadoù a Vretoned war-du ar Reter, emañ Pobl ar Vretoned c'hoazh en he sav, daoust dezhi bezañ graet goap outi, izelaet, nac'het, sunet. Gwisket eo gant truilhoù, met bev eo.

Prest omp da vezañ friket etre mein-milin ar gapitalouriezh hag an impalaerouriezh.

Abostoled vat 'zo a ginnigfe a-walc'h dimp ur skabell en «*o*» sistem sokialour gant ma tilezfemp e-barzh ur c'hleuz bennak hon anv a Vretoned.

An dra-se na raimp biken, re-don eo ar gwriziennoù hon stag ouzh hon douar, dioutañ ni 'denno an nerzh rekis he deus ezhomm hon pobl da gaout 'benn ar fin ar blijadur da vevañ er bed-mañ.

Rak unan a zaou :

«*Mont kuit ha kreviñ pe chom ha stourm !*»

AR WIRONEZ NOAZH-PILH

Ni, stourmerien an U.D.B., a dorr - hag e torr-imp c'hoazh - divskouarn an dud gant hon slogan «*Breizh : trevadenn*».

Evit reoù 'zo, ni oa dreist d'ar wironezh, met da sellout ouzh stad an traoù e Breizh, ne vo kavet den ebet d'hon dislavarout.

Kazetennou ar rejion, hag i koulskoude kustum da veuliñ brammoù hon mistri, n'int ket ken evit skoachañ ar wironezh ouzh o lennerien.

Rak petra 'lenner a-hed hag a-dreuz ? Roll al labourdioù o serriñ, ar skandaloù a bep seurt, gwall-afer ar petrol, archerien o laerezh, poanioù spered pesketaerien ha labourerien-douar hon bro, an diazamanant en Deskadurezh, hag all.

Ata, piv a gonte gevier, ni pe liperien ar gouarnamant ?

N'eus forzh penaos, ne servij da netra en em wiskañ e du ha gouelañ dourek, evel ma lavare n'ouzon ket piv. «*Traoù all hon eus d'ober e Breizh estreget skorañ mogerioù ur garnel.*»

Ar pezh a gont eo gwelout sklaer ha dibab, etrezomp-ni, hon hent breton war-du ar sokialouriezh ; d'al labour !

UN TAMM KAOZ A-RAOK KREGIN GANT UR BLOAVEZH ALL

Krog omp holl gant diazamanantoù a bep seurt, met ret-mat eo dimp sellout pelloc'h hag uhelloc'h.

N'eus ket ul labourer er bed a-vremañ ha n'en deus ket soñjet : «*Betek pegoulz e pado ar vuhez-mañ ?*»

N'eus ket ul labourer, ha se daoust d'e vicher, ha na oar ket a-raok kregiñ gant e labour penaos kas anezhañ da benn.

An hini a rafe mod-all 'vefe diskiant.

Politikerezh eo hon micher-ni, hag hon labour zo ur vro da adsevel, dimp da c'houzout penaos en em gemer ha war be du skeiñ, aze 'mañ an dalc'h !

A-hed an deizioù, e welomp strolladoù, pe strolladigoù politikel, o tastum o zud e Breizh evit studiañ an doareoù da wellaat yec'hed ar

vro. Ur bern gerioù kozh ha nevez a zifluk di-ouzh ar «seminarioù»-se : rejionalizasion, otojesion, proviñs hag all.

Hon amzer da-zont a zo hon afer-ni, barrek omp bet a-hed ar bloaz-mañ da ziskouez hon bolontez ; gouzout a reomp ivez mat-tre ne vefe nemet sotonij gortoz digant ar strolladoù gall ur **pare** bennak d'hon maleurioù. Ur pezh labour dilaouiñ hon eus d'ober, ken e tu-maez hon pennoù, ken en tu-barzh.

Chomet eo re-bell-amzer ar brezhoneg etre ar c'hraou-moc'h hag ar bern teil. Dibabet hon eus degas magadur fetis ha yac'h d'hon breudeur ha d'hon c'hoarezed ha pas yod kozh lakaet da adtommañ war gorn an tan.

KEMENEREZED KEMPER HA REOU LESNEVEN

Hon re gozh, gwechall, ken troet da farsal, a lavare «ur c'hemener n'eo ket un den, ret kaout nav evit ober unan», dre ma labourer ar re-mañ en o c'hoarez.

D'an deiz a hirie, e vo ret dimp cheñch an ton, rak nevez 'zo, e Kemper, o deus diskouezet dimp un toullad kemenerezed e talvezent gwell-oc'h a-wechoù eget gwazed.

Setu ar perak hag ar penaos eus an dra. Bez' e kaver e Kemper, just a-us d'ar sinema «Cap-Horn», ul labouradeg anvet «Kalo». Merc'hed a labour en ti-se, war-dro kabigoù, bragoù hag all. E-kreiz miz du, setu un taol telefon o tont a-berzh o fatronez : «labour a vanko deoc'h da fin ar miz, d'ar re a gavfe ul labour all da vont kuit !»

Setu gwall-nec'het ar plac'hed, a oa bet krennet dija o fae ar miz a-raok ; touchet o doa nemet 400 lur diwar ar 1000 lur dleet dezhe.

Bet int da gentañ-tout o welout inspektor al labour ; un tamm digalonekaet goude o bizit, o deus graet o soñj stagañ ouzh ur sindikad.

D'an 20 a viz du, goude lein (pe merenn e kornioù zo), distroet da di «Kalo», setu hon labourerezed o verniañ bragoù, kabigoù, brozhioù hag all ; divontet e voe goude gante ar mekanikoù da wriat ha, gant paotred ar C.F.D.T. en o fenn, kaset tout ar stal da vaerdi Kemper.

Petra oa posupl ober da dud ar maerdi ? Mann ! Setu perak e chomo pep tra dindan o gward betek ma welo kemenerezed Kemper liv o arc'hant.

Hag e Lesneven ? Eno n'o deus ket bet kement a chañs ar c'hemenererezed ; finoc'h eo bet ar patron-pirat, kaset en deus kamionoù, dastumet eo bet pep tra gante hag int aet ne oar den da belec'h.

Pegeit e pado ar seurt preizherezh ?

Ha n'eo ket Breizh un drevadenn ?

PRIZ YANN-BER KALLOC'H

Roet hon doa deoc'h e niverenn 45 *Pobl Vreizh* un interview eus Anjela Duval hag ur studiaden gant Yann-Bêr Piriou diwar-benn he levr *Kan an Douar*.

Ac'hanta, lennerien, choazet mat hon devoa hon danvez neketa, pa 'c'h eo bet roet ar priz Yann-Bêr Kallocc'h d'al levr-se. Aet eo ar maout gant Anjela, ha gant rêzon ivez !

N'eo ket aet Anjela betek Paris da resev he friz, ha mat he deus graet. Dileuriet he doa Anna Korfege du-hont da blêal gant gwerzh al levrioù. N'eus forzh penaos, e ouieimp pell zo ne oa ket Anjela ur vaouez d'ober ardoù pe grimasoù. Un druez eo ivez gwelout penaos ec'h eo oblijet al loreidi da vont da Paris evit ur priz brezhonek.

Biskoazh kement all !

Hon gourc'hemennou kalonek dit, Anjela !

EMVOD E MUR

D'an 2 a viz kerzu ez eus bet dalc'het un emvod e Mur, diwar-benn kudenn ar brezhoneg en amzer-vremañ hag an doareoù nevez da dalañ ouzh ar gudenn-se. Ne oa ket niverus, siwazh,

LOD EUS AN

DUD EN EM

GAVET E MUR

D'AN 22 A VIZ

KERZU



SKOAZELLIT POBL VREIZH

Skoazellit Pobl Vreizh hag a zifenn, en hor yezh,
Breizh hag al labourerien,
en ur gas ho profoù da :

«Pobl Vreizh» K.R.P. 2746-79 Roazhon .

C.J.C. - St-Cloud	4,00
L.B. Pont-ar-Veuzenn	5,00
B.D. Landreger	5,00
G.M.	15,00
Giquel - An Drinded-Plouzane	10,00

Hollad ar pempet listenn 39,00

Diwar al listennoù kentañ . 1 120,53

En holl 1 159,53

AMZER AR SAOUT TREUT

- Ti Draff, en Henbont, Bro-Wened : 240 den e chomaj teknikel ;
- Ti F. Guichen, e Plovelh, Bro-Gernev, o vont da serriñ ;
- Ti Pavibreiz, e Lokournan-Leon, 15 den kaset er-maez ;

ar re o devoa gellet dont, moarvat dre ma oa skornet an hentoù en deiz-se. Met n'eo ket bet difrouezh an diviz, ha talvezout a raio, sur-mat, evit an emvod kentañ a vo dalc'het e Karaez, d'an 13 a viz genver 1974, da zek eur diouzh ar beure.

Brezhoneg hon amzer

Buhezskrid : levr ma vez displeget ennañ buhez un den.

Emsaver : an hini a ro e boan hag e amzer evit ul labour politikel.

Geneliezh : doare pe feson ma vez ganet un den pe un dra.

Geriadur : levr ma vez isplaket ennañ holl gerioù ur yezh (ul langaj).

Lennegezh : an holl levrioù a-bouez embannet en ur yezh.

Maerdi : pe ti-kêr, al lec'h ma labour maer ur barrez.

Menez : ar pezh a sav deoc'h e-barzh ho penn.

Reter : sav-heol.

Sevenadur : kultur.

Skoazeller : an hini a sikour (pe a skoazell) unan all.

Trevadenn : koloni.

— Sant-Trifin, Kernev-Uhel, paotred ar vein-to gwall-nec'het : n'int ket bet paeet abaoe an 10 a viz here.

Hag all, hag all.

KENAVO, JEAN JAOUEN



Cliché "Le Peuple Breton"

Aet eo Jean Jaouen da anaon er miz all. Mantret eo bet gant ar c'heloù-mañ kement hini en U.D.B. hag en doa anavezet anezhañ.

Ezel e oa eus Kuzul-Ren U.D.B. ha

skoazeller J.P. Gourmel e oa bet pa oa hemañ e penn ar «Peuple Breton» ha «Pobl Vreizh». Ur brezhoneger eus an dibab e oa hag ur gwir rikour evit strollad «Pobl Vreizh».

Jean Jaouen a oa a-ouenn gant ar gwir emsaverien. Ne rae ket kalz a drouz, met kontañ warnañ a c'helled ober evit al labour a oa fiziet ennañ.

Ur c'holl bras eo evit U.D.B. hag evit Breizh. Danvez dispar oa ennañ.

Douaret eo bet en e vro, e parrez Pont-ar-Veuzenn. Ur bern tud a oa deuet ha niverus en o zouez tud U.D.B. : izili ar Burev-kreiz, ar C'huzul-Ren, dileuridi eus ar c'hevrennoù hag izili all ivez.

Kinniget e oa bet bleunioù gant hon strollad ha gant kevrenn Roazhon U.D.B. Un oferenn a oa bet lakaet gantañ a-berzh kristenien an U.D.B.

Doue d'e bardono !

pour hatrichin. lizhiri al lennerien

AR BONEDOU RUZ



Aloubet eo kêr Kastellin gant ur bagad tud en em gav dirak an Aotrou de la Coste. Unan anezho a glask displegañ dezhañ petra a fell d'an holl.



Dichek a-walc'h e komz avat. Hag an Ao. de la Coste n'eo ket graet evit gouzañv kunujennoù ar gouerien. Mont a ra e fulor hag e treuz egile gant e gleze.



Pebezh birvilh ! Strakal a ra an tennoù. Gwall-c'hloazet eo an Ao. de la Coste, touchet en e skoaz. Ret dougen anezhañ d'un ti e-kichen.



Deredek a ra an holl eno. Huchet e vez ken a vez... ha kinniget zoken dêviñ an ti, ma ne bleg ket ar markiz d'ar goulennou. Spontet mik hemañ a sin pep tra.

E. KERVELLA — F. KERRAIN.

(DA VEZAÑ KENDALC'HEZ)

Kontet hon devoa pevar miz 'zo (gwelout *Pobl Vreizh*, niv. 43) penaos ur paotr anvet Yvon Le Gac (pe : Paotr Skrignag) a oa bet tapet o livañ « Montroulez » e-lec'h « Morlaix » ha kaset dirak al lez-varn (tribunal). Divizet hon devoa kas dezhañ bep miz evit netra (e-pad ur bloaz) ur skouerenn eus *Pobl Vreizh*. Kaset en deus 10 lur skoazell dimp asamblez gant al lizher-mañ dindan. Trugarez dezhañ !

Plijet bras on bet gant ho prof *Pobl Vreizh* bep miz ! Ha kavet 'm eus ho kelaouenn mat-tre. Unan eus ar re wellañ (war-lerc'h *Yod-Kerc'h*, evel just !) Setu e kasan deoc'h ur chekennig, N'eo ket ur chekenn goumanant, rak re stad zo ennon rak ho prof evit e nac'h, met ur chekenn da sikour ac'hanoc'h eo. Ha ra vo ret deoc'h profañ ho kelaouenn da veur a zen.

Kenavo hag a galon ganeoc'h !

Paotr Skrignag.

Paotred vihan an U.D.B., Mad tre 'mañ 'vond ho kazetenn. Labour dispar. Setu amañ eun arm-stourm politikel, pe kentoh eur gontell da c'hoarzin (ne oaran ket mad brezoneg peurunvan, setu perag e skrivañ e brezoneg peurunvan).

Ar brogarour brogar dirak al lez-varn

Ar barner : Ha neuze ac'h eus lazhet da vamm, gant kontell vraz ar gegin ?



KOUMANANTIT DA

POBL VREIZH

KELAOUENN UNVANIEZ DEMOKRATEL BREIZ

ANV

ANV-BADEZ

CHOMLEC'H

a gas e goumanant boutin : 6 F (1)

skoazell : adalek 15 F (1)

Amañ an arc'hant dre chekenn-bost (1)

mandat-lizher (1)

chekenn-bank (1)

(1) diverkit ar gerioù na servijont ket.

K.R.P. ROAZHON 2 746 - 79

KOUMANANTIT DA

LE PEUPLE BRETON

JOURNAL DE L'UNION DEMOCRATIQUE BRETONNE

ANV

ANV-BADEZ

CHOMLEC'H

a gas e goumanant boutin : 12 F (1)

skoazell : 20 F (1)

estrenvro : 20 F (1)

Amañ an arc'hant dre chekenn-bost (1)

mandat-lizher (1)

chekenn-bank (1)

Diverkit ar gerioù na servijont ket.

K.R.P. ROAZHON 2 365-76

Yann Genaoueg : Ya, Aotrou Barner. Klasket he doa kement-se. Kaer am boa lavaret dezi : « Ro peoc'h, marmm gaezh, na gomz ket ken brezhoneg, erruet eo amzer ar sevenadur eeun ; gant peb ger brezhoneg a lavari bremañ e sailho eus da c'henou an arm-stourm politikel, hag an armoù-stourm politikel-se a zo kap da gas ar sevenadur war-draoñ, ha setu Bro-C'hall kouezhet en he foull, ha Messmer ganti, ha ni paotred vraz an U.D.R. kollet evit ar frankiz hag ar gwirionder » Koulz dizourañ er feunteun.

Ar barner : Mat, mat, paotr, taol evezh ouzh da droioù-komz ! Met perag n'ac'h eus ket troc'h-et nemet he zeod ? Trawalc'h e vije bet !

Yann Genaoueg : He zeod ! he zeod ! Met honnezh a gomze brezhoneg kenkoulz gant he daou arn hag he daoulagad. Memes e komze gant ar bihannañ eus va mibien hag eñ koulskoude bouzar ha mut.

Ar barner : Ac'hanta ! Da vibien ive a gomz brezhoneg !

Yann Genaoueg : Siwazh, Aotrou Barner, ar re yaouank a vremañ a zoug maout ar sotoni uhelloc'h c'hoazh eget ar re gozh... lakaet en o fennou bihañ deskiñ brezhoneg. Brezhoneg ! an din-amit komzus-se !

Ar barner : Petra, petra ! Daouzek bugel hag an tad-kozh o komz brezhoneg er gêr ! Trizeg Boned ruz ! Nag a boultrennerezh ! Hag out-te amañ, paotr diskiant, o klemmichal war da damm buhez didalvez... War-sav, paotr ; galoup, paotr, galoup d'ar pevar lamm ruz. Emañ ar bed oll o c'hortoz war da lerc'h hag ar sevandur o sellout ouzhit ! Galoup, brogarour brogar, hor salver ! Setu amañ kontell vraz ar gegin.

Guervenou, Dieppe.

AR C'HAZETENNOÙ BREZHONEG

N'eo ket peadra da lenn a vank dimp. Niver ar c'helaouennoù (pe kazetennoù) brezhonek a zo bras a-walc'h, dreist-holl pa soñjer er boan kemeret evit mirout ouzh ar Vretoned da zeskiñ skrivañ o yezh !

N'eus kaoz amañ ganimp met eus ar re a zo e brezhoneg penn-da-benn. Re hir 'vefe ar roll ma vefe kontet ivez ar re a embann pennadoù en div yezh.

Gallet eo bet kontañ ur pemzek bennak a gelaouennoù hollvrezhonek. Met, gant an traoù evel m'emaint, n'hellont ket evel just tizhout kalz a dud. Re hir 'vefe o studiañ holl. Koulskoude eo mat gouzout un nebeut munudoù diwar-benn pep hini.

Preder, da skouer, a ra ur mell labour oc'h embann ingal *Geriadur istorel ar brezhoneg*; ma n'omp ket evit degemer menozioù ha langaj «uhel» *Emsav*, un tamm mat aesoc'h e kavomp lenn *Imbourc'h* e-lec'h omp bet plijet o lenn

Geneliezh ur c'homunour (Buhezskrid Mao-Tse-Tong) - troet gant Yann Morvan. Ar gatoliked a gavo plijadur o lenn *Barr-Heol*, skrivet e tregerieg saourus ha pinvidik. E-kichen ar *Gevnidenn* a zo graet gant krennarded evit krennarded all, studieren Roazhon a werzh gwech ha gwech all *Yod-Kerc'h* a zo ur seurt *Charlie-Hebdo* brezhonek. Kalz a dresadennoù «hudur, gadal hag ebatus» a vez kavet e-barzh evit brasañ heug ur rumm ha brasañ plijadur ur rumm all !

Menegomp ivez *Dihun* (stagadenn vizek *Breiz*, kazetenn *Kendalc'h*) ha *Gwerin* a ra war-dro ar c'hanaouennoù-pobl.

Soñjet hon eus e oa mat komz un tammig muioc'h eus pemp kelaouenn all a zo e-touez ar re vrudetañ en hor stourm.

AL LIAMM

kelaouenn lennegel daouviziek

(6 niverenn ar bloaz)

ar c'hoshañ eus hon holl gelaouennoù

(savet eo bet e 1946)

Moulet e vez er Baol (Bro-Naoned)

1000 skouerenn a vez tennet bep tro.

Niver ar goumananterien : 747 e dibenn 1973

Doare-skrivañ : hini Skol-veur Roazhon.

Pennskrivagner : Ronan Huon.

Panevet d'Al Liamm ne vije ket a lennegezh skrivet en amzer-vremañ. Pe gwall-nebeut. An holl re o deus kontet tamm pe damm abaoe tregont vloaz o deus embannet traoù e-barzh. Menegomp Abeozen, Youenn Drezen, Roparz Hemon, Pêr Denez, Maodez Glanndour, ha, nevez 'zo, anvioù evel re Anjela Duval, Youenn Gwernig ha Paol Keineg.

Lavaromp ivez penaos 80% eus al levrioù brezhonek a vez moulet gant *kevredigezh Al Liamm*.

Koumanant-bloaz : 30 lur nevez

Kas an arc'hant da : Mme S. Cherel,

109, bd de Verdun, 35000 Rennes

C.C.P. Mme Cherel «Al Liamm» 2184-34 Rennes

WANIG HA WENIG

kannadig skeudennet evit ar vugale. Trimiziek

(4 niverenn ar bloaz)

moulet en offset e Pederneq-22 (Bro-Dreger)

savet eo bet e 1958 gant Armañs ar C'halvez

Niver ar skouerennnoù : diembannet

Niver ar goumananterien : diembannet

Doare-skrivañ : hini Skol-Veur Roazhon

Pennskrivagner : Youenn Troal

Kenlabourerien : Tudual Huon, Erwan Kervella hag all.

Kement hini a glask deskiñ brezhoneg d'e vugale a dlefe koumanantiñ anezhe da *Wanig ha Wenig*, kement brezhoneger a blij bandennoù-treset dezhañ ivez. Kalz a dud vras a c'hell deskiñ lenn e levrioù bugale rak o yezh a vez peurvuiañ aes ha simpl.

Koumanant-bloaz : 6 lur nevez

Kas an arc'hant da : Youenn Troal, skol an Aod, Guissény 29 N. C.C.P. 140-10 Rennes.

Dre zek : 0,70 lur nevez an niverenn.

HOR YEZH

kelaouenn a yezhoniezh (pe linguistik)

(4 niverenn ar bloaz)

liesskrivet pe moulet e Roazhon

Niver ar skouerennnoù : diembannet

Niver ar goumananterien : diembannet

Doare-skrivañ : hini Skol-veur Roazhon

Pennskrivagner : Pêr Denez

Kenlabourerien : E. Kervella, Gwennole ar Menn, Roparz Hemon, Per Even, Youenn Olier hag all.

Hor Yezh a zo bet savet e 1954 gant Arzel Even, aet nevez 'zo da anaon.

E-touez al labourioù pouezusañ bet embannet e-barzh, menegomp *Istor ar yezhoù keltiek* gant Arzel Even.

Kement hini a ra skol vrezhonek a dlefe lenn *Hor Yezh*.

Koumanant-bloaz : 20 lur nevez

Kas an arc'hant da : Pierre Denis, Le Ris 29100 Douarnenez. C.C.P. 1499-51 M Rennes.

BRUD

kelaouenn lennegel trimiziek

(4 niverenn ar bloaz)

moulet e vez e Brest (Penn-ar-Bed)

Niver ar skouerennnoù : diembannet

Niver ar goumananterien : diembannet

Doare-skrivañ : hini Skol-veur Brest

Pennskrivagner : P.M. Mevel

Kenlabourerien : Charlez ar Gall, Visant Seite, Fañch ar Peru, Mab an Dig, Padrig Hellen, Dreo Koulouarn, Ernest ar Barzig, A. an Diuzet, Fañch Dano ha dreist-holl P.J. Helias.

Brud a zo bet savet e 1957.

Klask a ra ober dreist-holl war-dro al lennegezh-pobl.

Kenlabourerien *Brud* o deus graet kalz evit harpañ tud Strollad Beilhadegoù Treger ha paotred ar festoù-noz.

Adembann a reont ivez kalz a levrioù kozh na vezont ket kavet ken da brenañ, evel *Bilzig* gant Fañch al Lae pe *Nominoe-oe* Jakez Riou.

Koumanant-bloaz : 30 lur nevez

Kas an arc'hant da : P. Mevel.

C.C.P. 1499-55 Rennes.



POBL VREIZH

kelaouenn vizek ar Vretoned kar-o-yezh a fell dezho stourm evit Breizh al labourerien. savet e 1970 gant U.D.B.

(Unvaniezh demokratel Breizh)

moulet en offset e Pederneq-22 (Bro-Dreger)

Niver ar skouerennnoù : 1200

Niver a goumananterien : 780 e dibenn 1973

Doare-skrivañ : hini Skol-veur Brest ha hini Skol-veur Roazhon

Pennskrivagner : Loig Kervoas

Kenlabourerien : Fañch ar Peru, E. de Saint-Laurent, Ronan Chevallier, Erwan Kervella, F. Kerrain, Y.B. Piriou, Sten Kidna, Y. Georgelin, J.P. Gourmel, Aldrig Russon, Erwan Evenou ha Paol Keineg.

Pobl Vreizh a zo ar gelaouenn vrezhonek nemeti a vez gwerzhet bep miz e-barzh ar ru ha war ar maez. Reiñ a ra keleier eus ar bed en-dro dimp hag eus ar vro. Embann a ra pennadoù-kaoz gant ar vrezhonegerien-se n'eus ket bet desket dezho lenn ha skrivañ o yezh er skol. Embann a ra ivez kalz a fotoioù hag a dresadennoù. C'hwec'h pajenn a vez e pep niverenn.

Koumanant-bloaz : 6 lur nevez.

Kas an arc'hant da : *Pobl Vreizh* - B.P. 304 29273 Brest-Cedex. C.C.P. 2746-79 Rennes.

AL LONKADEG VEUR



Copie 22 Péder nec - Rener ar gelouenn : Loig Kervoas - 1200 skwerenn tennet, distriet hervez lezenn : 4vet trim.1973.